

TABLE OF CONTENTS

Inside Cover Page	i
Inside Title Page.....	ii
Degree Requirement.....	iii
Declaration Page	iv
Approval Page	v
Acknowledgement.....	vi
Epigraph	vii
Table of Contents	viii
List of Tables.....	xi
List of Appendices	xii
Abstrak	xiii
Abstract	xiv
CHAPTER I INTRODUCTION	1
1.1 Background of the Study	1
1.2 Statement of the Problems	6
1.3 Objectives of the Study	6
1.4 Significance of the Study	7
1.5 Definitions of Key Terms	7
CHAPTER II LITERATURE REVIEW	9
2.1 Theoretical Framework	9
2.1.1 Song Lyrics	9
2.1.2 Poetic Devices	11
2.1.2.1 Poetic Devices that Create Rhythm	11
2.1.2.2 Poetic Devices that Enhance Meaning ...	13
2.1.2.3 Poetic Devices that Intensify Mood or Feeling	15

2.1.3 Poem Translation Strategies	17
2.2 Review of Related Studies	22
CHAPTER III RESEARCH METHOD	24
3.1 Research Approach	24
3.2 Data Sources	24
3.3 Technique of Data Collection	25
3.4 Technique of Data Analysis	26
CHAPTER IV FINDINGS AND DISCUSSION	28
4.1 Findings	28
4.1.1 Poetic Devices	28
4.1.1.a Alliteration	30
4.1.1.b Assonance	30
4.1.1.c Consonance	31
4.1.1.d Repetition	31
4.1.1.e Rhyme	32
4.1.1.f Allusion	33
4.1.1.g Symbol	34
4.1.1.h Metaphor.....	35
4.1.1.i Personification	36
4.1.1.i Simile	36
4.1.2 Translation Strategies that Maintain Poetic Devices of the songs	37
4.1.2.a Literal Translation	40
4.1.2.b Metrical Translation	40
4.1.2.c Rhymed Translation	42
4.1.2.d Blank Verse Translation	43
4.1.2.e Interpretation	44

4.2	Interpretation	45
4.2.1	Poetic Devices	45
4.2.2	Poem Translation Strategies	46
4.2.3	Translation Strategies that Maintain Poetic Devices of the songs	48
CHAPTER V	CONCLUSION	50
REFERENCES	52
APPENDICES	55